

# ***EL-Skyport***

## ***Universal Receiver Speed***

### **19347**



Instructions for use

---

Betriebsanleitung

---

Mode d'emploi

---

Instrucciones para el uso

---

Istruzioni per l'uso

---



***EL-Skyport***  
**Universal Receiver Speed**  
**19347**

**Inhaltsverzeichnis:**

Sicherheitshinweise .....	13
Funktionen .....	13
Batterieladung .....	14
LED Status Anzeige .....	14
Betriebsanleitung .....	15
Betriebsarten .....	16
NORMAL Synchron Modus .....	16
SPEED Synchron Modus .....	16
Kameraauslösung .....	17
Reset .....	17
Frequenzkanäle .....	18
Auslösegruppen .....	18
Integrierter Synchron Anschluß .....	18
EL-Skyport Funktionen .....	19
EL-Skyport Module .....	19-20
Fehlerbehandlung .....	21
CE Kennzeichnung .....	22
FCC Compliance and Advisory Statement .....	22
Entsorgung und Recycling .....	22

## **Sicherheitshinweise:**

- Die integrierte Batterie ist nicht wechselbar: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem wechseln der Batterie
- Schützen Sie den Universal Receiver Speed vor direkter Sonneneinstrahlung, extremen Temperaturen und Feuchtigkeit.
- Der Universal Receiver Speed ist nicht gegen Spritz- bzw. Tropfwasser geschützt.
- Benutzen Sie immer nur das Original EL-Skyport Ladegerät.

## ***EL-Skyport***

### **Betriebsanleitung :**

### **Universal Receiver Speed // 19347**

### **zur Blitzauslösung von Elinchrom Blitzanlagen und Fremdblitzgeräten**

### **Funktionen**

#### **Was ist NEU:**

- Kameraauslösung über den Synchronanschluß mit entsprechendem optionalem Zubehör, wie Kameraauslösekabel
- NORMAL und SPEED Synchronisationsmodus sind einstellbar.
- Verschlusszeit bis zu ca. 1/150 Sek. für SLR-Kameras im NORMAL SYNCH MODUS
- Verschlusszeit bis zu 1/250 Sek. im SPEED SYNCH MODUS
- Die neue Status LED Anzeige, gibt Informationen über den Batterieladestatus, Synchronisations-Modus, Batterieaufladung und den Betriebsmodus.

#### **Standard Funktionen**

- Der EL-Skyport Universal Receiver SPEED ist mit der neuesten 2.4 GHz Digital Wireless Technologie ausgestattet.
- Der Universal Receiver SPEED kann für alle Blitzgeräte mit Synchronanschluß verwendet werden, wenn diese den Synchronisationsnormen entsprechen.
- 4 einstellbare Auslösegruppen / GROUPS
- 8 einstellbare Frequenzkanäle
- 40 Bit Sicherheitsverschlüsselung

- Bis zu 50 m Reichweite im geschl. Raum (Im SPEED SYNCH MODUS bis zu 30m)
- Bis zu 120 m Reichweite im Freien (Im SPEED SYNCH MODUS bis zu 70m)
- Bis 30 Stunden Betriebszeit für integrierten Akku
- Mit integrierter Schnell-Ladung
- 3,5mm Synchronanschluß
- Stand-By Funktion, wird das Gerät 4 Stunden nicht benutzt, schaltet der Universal SPEED in den Spar Modus.

Testen Sie die professionellen und leistungsstarken Funktionen des EL-Skyport Systems.

### **Anmerkung:**

Auslösezeit und Reichweite werden durch Reflektionen (Decken, Wände, Einrichtung und Equipment) und Interferenzen durch andere 2.4 GHz Systeme beeinflusst. Für optimale Funktion, sollten sich zwischen Sender und Empfänger keine Objekte befinden und eine direkte Sicht zwischen den Modulen erhöht die Reichweite und Zuverlässigkeit. Der Einsatz in regennassen Wäldern kann die Reichweite stark reduzieren.

### **Batterieaufladung**

- Der integrierte Li-Ionen Akku ist wieder aufladbar. Verwenden Sie nur das Original Elinchrom Ladegerät.
- Schalten Sie das Gerät AUS (OFF).
- Schließen Sie das EL-Skyport Ladegerät am Universal Receiver Speed an bevor Sie es in die Steckdose stecken.
- Wenn die Status LED leuchtet, ist die Ladung aktiv.
- Wenn die Status LED aus ist, ist die Ladung beendet.

### **Ladegerät** (19355 EU) für die Batterieaufladung

- Die Batterie ist nicht wechselbar, Modifikationen oder das Öffnen des Gehäuses sind nicht gestattet.
- Schalten Sie das Gerät immer AUS (OFF) wenn es nicht benötigt wird. Dies erhöht die Batterielebensdauer
- Achtung: Die Stand-By Funktion schaltet das Gerät nicht vollständig aus!

## Status LED / LED ist AUS

Der Universal Receiver Speed ist ausgeschaltet (OFF bzw. im Stand-By Berieb), **oder**

- wenn das Ladegerät angeschlossen ist, ist die Batterie voll aufgeladen, oder
- wenn das Ladegerät nicht angeschlossen ist, ist die Batterie leer und muß aufgeladen werden (keine Funktion).

LED leuchtet kontinuierlich (Batterie wird geladen und Gerät ist ausgeschaltet)

LED blinkt, das Gerät ist eingeschaltet

- NORMAL Sync-Modus: LED blinkt einmal alle 4 Sekunden.
- SPEED Sync-Modus: LED blinkt zweimal alle 4 Sekunden.

LED leuchtet mit Unterbrechungen, die Batterie wird geladen und Gerät ist eingeschaltet

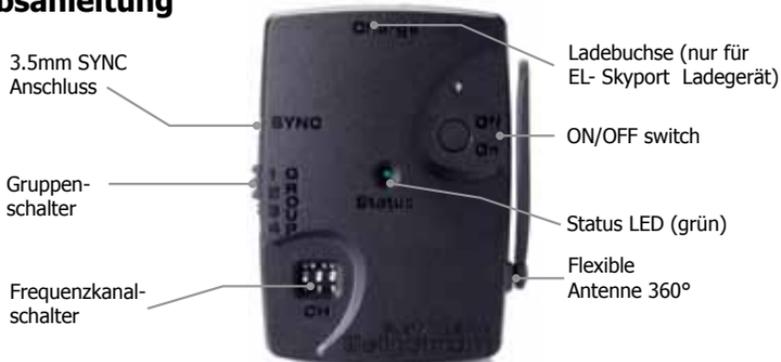
- NORMAL Sync-Modus: LED leuchtet und erlischt einmal ca. alle 4 Sekunden kurz.
- SPEED Sync-Modus: LED leuchtet und erlischt zweimal ca. alle 4 Sekunden kurz.
- Erfolgt eine Auslösung durch einen EL-Skyport Transmitter SPEED, blinkt die Status LED einmal im NORMAL Sync-Modus und zweimal im SPEED Sync-Modus.

## Batterieladezustand

Die Helligkeit der LED gibt Aufschluß über den Ladestatus der Batterie.

Leuchtet die LED nur noch sehr schwach, muß die Batterie geladen werden.

## Betriebsanleitung



**Bild. 1**

- Verbinden Sie das Synchronkabel mit dem Synchronanschluß des Blitzgerätes. Benutzen Sie dafür die beigelegten Synchronadapterkabel.
- Die Gruppen- und Frequenzkanaleinstellung des **Transmitter SPEED** und des **Universal Receiver SPEED** müssen übereinstimmen.
- Den EL-Skyport **Universal Receiver SPEED** und **Transmitter SPEED** einschalten (ON).
- **Normal- / Speed-SYNC MODUS müssen am Transmitter und am Universal Receiver SPEED übereinstimmen.**
- Das Blitzgerät einschalten und den "TEST"- Schalter des Transmitter SPEED drücken, um einen Testblitz auszulösen.

### **Umschalten zwischen NORMAL- und SPEED-SYNC MODUS**

- Die ON/OFF Taste ca. 5 Sekunden drücken, bis die Status LED die Änderung durch kurzes Blinken bestätigt.
- Die Status LED zeigt den gewählten Zustand:
- die LED blinkt einmal alle 4 Sekunden im NORMAL-SYNC MODUS und
- die LED blinkt zweimal alle 4 Sekunden SPEED-SYNC MODUS.

### **Betriebsarten**

#### **NORMAL-SYNC MODUS:**

- Im Normalbetrieb ist das Universal Receiver Speed Modul kompatibel mit allen vorhergehenden EL-Skyport Versionen.
- Die Status LED blinkt im eingeschalteten Zustand einmal ca. alle 4 Sekunden.

#### **SPEED-SYNC MODUS:**

- Im Speed-Sync Modus werden schnellere Synchronisationszeiten erreicht. Auch der EL-Skyport Transmitter muß in den Speed- Sync Modus umgeschaltet werden.
- Die Status LED blinkt im eingeschalteten Zustand zweimal ca. alle 4 Sekunden.

### **Einstellungen für die kabellose Kamera und Blitzauslösung**

Der Universal Receiver Speed kann mit entsprechendem Zubehör den Kameraverschluß auslösen. Für diese Option sind spezielle Kamera-Auslöseadapterkabel notwendig. Mehr Informationen über KAMERA AUSLÖSEKABEL finden Sie unter <http://elinchrom.com> unter Products / EL-Skyport, im Fotofachhandel oder vom Kamerahersteller. Zusätzlich kann mit einem zweiten EL-Skyport Sender / Empfänger eine Blitzanlage ausgelöst werden.

### **Folgende Schritte sind notwendig:**

- Die Kamera mit dem Universal Speed Synchronanschluß verbinden und einen Frequenzkanal (z.B. 1) und eine Gruppe wählen, über die, die Kamera ausgelöst werden soll. Der Transmitter Speed muß identisch eingestellt werden.
- Bitte auch die Kamera Betriebsanleitung lesen, falls spezielle Einstellungen oder Zubehör benötigt wird.
- Mit einem zweiten EL-Skyport Transmitter kann zusätzlich eine Blitzanlage ausgelöst werden. Dazu muß der Transmitter Speed und alle Empfänger auf einen anderen Frequenzkanal (z.B. 2) für die Auslösung der Studioblitzlichtgeräte eingestellt werden.
- Den zweiten Transmitter Speed mit dem Kamera Blitzschuh verbinden.
- Der Transmitter Speed und der Universal Speed der für die Kamera konfiguriert wurde, kann jetzt die Kamera auslösen, die wiederum synchron die Blitzanlage auslöst.

### **Batteriebetrieb:**

- Die Status LED blinkt alle 4 Sek. im Normalbetrieb.
- Nach ca. 4 Stunden schaltet das Gerät automatisch in den Stand-By Modus, wenn das Gerät nicht benutzt wurde.
- Um den Universal Receiver Speed wieder zu aktivieren, muß der ON Schalter betätigt werden.

### **Netzbetrieb:**

- Bei längeren Betriebszeiten, kann der Universal Speed mit dem angeschlossenen Ladegerät verwendet werden.
- Anmerkung: Wird der Universal Receiver bei gleichzeitiger Batterieladung betrieben (Netzbetrieb), schaltet das Gerät nicht in den Stand-By.

### **RESET / Auf Werkseinstellung zurücksetzen**

Falls der Universal Receiver SPEED nicht mehr korrekt funktioniert, kann das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.

Oberhalb des EIN/AUS Tasters befindet sich ein kleines Loch, indem sich der interne Taster befindet. Drücken Sie kurz mit einem dünnen Stift oder Büroklammer diesen Taster und das Gerät wird sofort auf Werkseinstellung zurückgesetzt.

# Frequenzkanäle



## Anmerkung:

EL-Skyport Transmitter und die korrespondierenden Transceiver RX, Universal Receiver und die in Elinchrom Blitzanlagen integrierten EL-Skyport Receiver müssen die gleichen Frequenzeinstellungen haben damit die Blitzgeräte auslösen.

Frequenzkanalchannel	Schiebeschalter-konfiguration			Trigger Frequency / Mhz	Remote Frequency / Mhz
	1	2	3		
<b>1 (default)</b>	<b>Off</b>	<b>Off</b>	<b>Off</b>	<b>2456</b>	<b>2448</b>
<b>2</b>	On	Off	Off	2458	2450
<b>3</b>	Off	On	Off	2460	2452
<b>4</b>	On	On	Off	2462	2454
<b>5</b>	Off	Off	On	2469	2461
<b>6</b>	On	Off	On	2471	2463
<b>7</b>	Off	On	On	2473	2465
<b>8</b>	On	On	On	2475	2467

**Anmerkung:** Das Universal Speed Modul übernimmt sofort die neue Frequenzkanaleinstellung. Vorgänger Modelle übernehmen die Frequenzeinstellung erst nach erneutem Einschalten.

## Auslösegruppen / GROUPS

Der EL-Skyport **Universal Receiver Speed** kann für folgende Auslösebetriebsarten konfiguriert werden:

**Gruppen 1 bis 4:** ermöglicht eine gruppenorientierte Auslösung von Blitzanlagen

Nur Geräte der gleichen Gruppe werden ausgelöst.

**ALL:** EL-Skyport Transmitter in Stellung **ALL**

Alle EL-Skyport Receiver Gruppen 1 - 4 werden ausgelöst.

## Integrierter Synchronschluß

Die integrierte 3.5 mm Synchronbuchse kann mit allen handelsüblichen Blitzgeräten mit einer Synchronspannung von max. 50 V Spannung und einen Spitzenstrom von max. 0.5 Ampere verwendet werden.

## **EL-Skyport Software 3.0 / Blitzgeräte mit dem Computer steuern**

Alle Elinchrom-RX Blitzgeräte können per Computer fernbedient werden. Benutzen Sie das USB RX Modul für den Computer und den Transceiver RX für Style RX, Ranger RX und Digital RX Blitzanlagen. Die **EL-Skyport PC/MAC Software 3.0** ermöglicht folgende **EXTRA** Funktionen:

- **PnP (Plug and Play) Geräteerkennung** ermöglicht die automatische Erkennung von RX Geräten ohne manuelle Adressierung
- **Blitz Stand-By Funktion:** Aktivierung bzw. Deaktivierung der Blitzauslösung durch die EL-Skyport Software.
- Unabhängige Blitzverzögerung für die sequentielle **Blitzauslösung** (zwischen 5 Millisekunden und 16 Sekunden)
- Kontrolle aller RX Geräte und Universal Receiver Einstellungen.
- Blitzzähler (nur für Transceiver RX)
- Die EL-Skyport Software 3.0 bietet viele zusätzliche Funktionen und Geräteinformationen. Mehr unter <http://elinchrom.com>.

## **EL-Skyport Module**

### **EL-Skyport Transmitter Speed**

• Der Transmitter Speed löst EL-Blitzanlagen aus die mit dem Receiver Universal Speed oder dem Transceiver RX verbunden werden. Ranger Quadra AS , BXRI 250 / 500 und D-Lite it 200 / 400 haben bereits integrierte EL-Skyport Empfänger und können ebenfalls mit dem Transceiver Speed ausgelöst werden. Der Transmitter Speed kann manuell, mit dem Kamera Hot-Shoe oder über ein verbundenes Synchronkabel synchronisiert werden.

### **EL-Skyport Transmitter ECO**

- Der Transmitter ECO löst EL-Blitzanlagen aus, die mit dem Receiver Universal Speed oder dem Transceiver RX verbunden werden. Ranger Quadra AS , BXRI 250 / 500 und D-Lite it 200 / 400 haben bereits integrierte EL-Skyport Empfänger und können ebenfalls mit dem Transceiver ECO ausgelöst werden. Der Transmitter ECO kann manuell mit dem Kamera Hot-Shoe synchronisiert werden.

### **EL-Skyport Transceiver RX**

- Der Transceiver RX kann nur mit Elinchrom RX Geräten (Style RX 300 / 600 /1200, Digital RX 1200 / 2400, Ranger RX System) verwendet werden. Alle Blitzgeräteeinstellungen können mit der EL-Skyport Software 3.0 fernbedient werden. Zusätzlich kann mit dem Transmitter Speed / ECO (Sender) der Blitz ausgelöst werden.
- Die Speed Sync Funktion ist nicht verfügbar. Um die Speed Sync Funktion zu ermöglichen wird der Receiver Universal Speed benötigt.

### **EL-Skyport USB RX SPEED**

- Erlaubt die Fernbedienung aller Elinchrom RX Geräte per Computer in Verbindung mit den Transceiver RX Modulen.



**Transmitter Speed  
19350**



**Transmitter ECO  
19349**



**Transceiver RX  
19353**



**USB RX Speed  
19348**

# Fehlerbehandlung

Prüfen Sie beim Auftreten von Problem folgende Punkte:

<b>Haben Sie dieses Problem?</b>	<b>Bitte prüfen Sie genannte Punkte:</b>
Keine Blitzauslösung aller Geräte durch den Transmitter / Sender Mode <b>"All"</b> ist selektiert	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Ist der Transmitter eingeschaltet</li><li>➤ Polarität der Batterie prüfen</li><li>➤ Korrekten Anschluß des Empfängers prüfen</li><li>➤ Korrekte Betriebsart Normal / Speed prüfen</li><li>➤ Korrekte Frequenzkanaleinstellung prüfen</li><li>➤ Korrekte Gruppenkanaleinstellung prüfen</li><li>➤ Betätigen Sie den RESET am Universal Speed mit Hilfe einer Büroklammer im Gehäuseloch oberhalb des ON/OFF Tasters</li></ul>
Einige Blitzgeräte werden nicht ausgelöst Mode <b>"Grp"</b> ist selektiert	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Abstand verringern</li><li>➤ Hot-shoe Verbindung prüfen</li></ul>
TEST Auslösung geht, aber keine Auslösung durch die Kamera	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Verwenden Sie ein SYNC Kabel anstelle der Hot-shoe Verbindung</li></ul>
Reichweite zu gering	<ul style="list-style-type: none"><li>➤ Blitzlichtgerät anders positionieren.</li><li>➤ Größerer Abstand zu Wänden und Decke.</li><li>➤ Ausrichtung der Antenne von Transmitter und Receiver / Transceiver ändern.</li><li>➤ Benutzen Sie ein RX Verlängerungskabel um die Distanz zu verringern.</li><li>➤ Ändern Sie den Frequenzkanal, möglicherweise sind Interferenzen zu anderen Systemen aufgetreten</li></ul>

## CE-Kennzeichnung



Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 2004/108/EG „Elektromagnetische Verträglichkeit“ und 2006/95/EG „Niederspannungsrichtlinie“ und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EG

## Entsorgung und Recycling



Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwertung bzw. wertstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Homepage <http://elinchrom.com>.